

## 4. US DE LES CONSONANTS

### 4.1. LES LLETRES B I P

La lletra *b* representa el sò bilabial oclusiu sonor [b] i la seua variant fricativa [β]. En general, el fonema [b] només té una realisació oclusiva quan va precedit per una pausa, una consonant nassal o una altra oclusiva (*bellea, ambient, fútbol*). En la majoria dels demés casos, com en *fiable, obrir, acabar*, este fonema presenta l'alòfon [β], si bé hi ha una tendència en certs parlars a mantindre la realisació oclusiva també en la majoria d'eixes situacions; especialment, si pronuncien la [v] labiodental.

La lletra *p* representa el sò bilabial oclusiu sort [p]: *pou, trespol, aplegar, cap*.

La distinció entre [b] i [p] no sol presentar problemes, llevat de quan apareixen en posició final de sílaba en interior de paraula. En este cas, el fonema [b] davant d'una consonant sorda (com en *dissabte, dubtar, absolut*) tendix a ensordir-se en [p], mentres que el fonema [p] davant d'una consonant sonora (com en *apnea, capdal, capdavall, capbreu*) tendix a sonoritzar-se en [b]. Estos alòfons no tenen reflex en la grafia, que segueix en tot cas criteris etimològics, els més importants dels quals són els següents:

- a) En inici de paraula escrivim en *b* els prefixos *ab-, abs-, ob-, sub-, subs-*: *absència, abdicar, abstinència, abstraure, obturar, obtindre, obstruir, obstaculisar, subdivisió, subvertir, substantiu, subscriure*. També escrivim en *b* certes paraules com *àbsit, dissabte, dubte, hebdomadari, sobte, subtil* i els seus derivats.
- b) Fòra dels casos anteriors, s'escriu generalment *p* davant de les lletres *c, n, i t*: *apnea, apte, concepte, egipci, Egipte, hipnosis, opció, optar, optimisme, recepta, repte...*<sup>81</sup>
- c) Escrivim també en *p* la sílaba *cap-* en inici de paraula: *capçal, capdal, capdavall, captiu, capdell...* incloent el topònim *Capdet*.

En final de paraula, l'ensordiment de [b] en [p] és sistemàtic i està amplament documentat i consolidat en la tradició gràfica valenciana des de temps antics.

Per això, escriurem sempre *p* i no *b* a final de paraula, inclús si els derivats dels tèrmins en qüestió duen *b*: *glop, camp, serp, llop (lloba), verp (verbal), sap (saber), cap (cabut), adop (adobar), corp (encorbar), àrap (aràbic), xenòfop (xenofòbia), cup (cúbic), superp (supèrbia)*. Els plurals de totes les paraules acabades en *p* mantenen la mateixa grafia i pronunciació: *glops, llops, verps, serps, àraps...*

---

<sup>81</sup> Deu notar-se que en algunes paraules com *escultor* o *escriptor* la *p* llatina originària (*sculptor, scriptōre*) desaparegué de la llengua parlada i tampoc té ya reflex en l'escriptura.

Com a excepcions, s'escriu en *b* la preposició arcaica *ab* i els préstams anglesos *club* (també *aeroclub*, *cineclub*), *web*, *snob*... o paraules d'un altre origen com *kebab*.

## 4.2. LES LLETRES *B* I *V*

La lletra *v* representa el sò labiodental fricatiu sonor [v], front al sò bilabial oclusiu sonor [b] de la lletra *b*. Com representen dos sons diferents, la distribució i l'ús d'estos dos grafemes no hauria de presentar en principi cap de problema. No obstant, en el valencià central i el més septentrional el fonema [v] se confon en [b]; per això oferim les següents regles per als parlants que confonen aquests dos sons:

### 4.2.1. Escritura de *B*

- a) Darrere de *m*: *tombar*, *embafar*, *umbràcul*, *embenar*. Com a excepció s'escriu *v* darrere del prefix *circum-* (*circumvalació*, *circumvolució*), i en paraules d'origen cult o estranger com *duumvir*, *triumvir* o *tramvia*.
- b) Davant de *l* i *r*, formant grup tautosil·làbic, és dir, una mateixa síl·laba: *blau*, *cable*, *bròfec*, *cabra*.
- c) Quan alterna en *p* en unes altres paraules de la mateixa família lèxica: *adobar-adop*; *calba-calp*; *verbal-verp*; *cabre-cap*, *encorbar-corp*...
- d) No obstant, ha de precisar-se que quan dos paraules de la mateixa família han seguit tractaments diferents –una, l'evolució fonètica patrimonial, i l'altra, un tractament cult– un membre del parell pot dur *v* i l'altre *b*: *cervell* / *cerebral*, *cerebel*, *calba* / *calvície*, *escrivà* / *escriba*, *llavi* / *labial*, *corba* / *curvatura*.

### 4.2.2. Escritura de *V*

- a) En les terminacions del pretèrit imperfecte d'indicatiu dels verbs del primer grup (acabats en *-ar*): *torcava*, *torcaves*, *torcava*, *torcàvem*, *torcàveu*, *torcaven*.
- b) Quan alterna en *u* en altres paraules de la mateixa família lèxica: *nou-nova*; *viure-vivim*; *escriure-escrivim*.
- c) Darrere de *n*: *canviar*, *convidar*, *enverinar*, *involucrar*.
- d) Darrere dels prefixos *ad-*, *sub-*, *trans-* / *tra-*: *advertir*, *advocat*, *subvenció*, *subvertir*, *transvers*, *transversal*, *travestir*, *travessa*.
- e) En les formes del verb *haver* (o *haure*) quan presenten el sò de [v]: *havem*, *haveu*, *havia*, *havies*...

f) Encara que en general sol haver entre les distintes llengües una coincidència alta en la distribució entre *b* i *v*, considerem convenient eixemplificar ací algunes de les principals paraules que poden presentar divergències en les llengües pròximes:

<i>abortar</i>	<i>cavalcar</i>
<i>advocat</i>	<i>cavalcata</i>
<i>alcova</i>	<i>cavall</i>
<i>algaravia</i>	<i>cervell</i>
<i>almadrava</i>	<i>civada</i>
<i>arraval, raval</i>	<i>comboi, comboyar</i>
<i>arrebatar</i>	<i>corba, corbat, corp</i>
<i>arrova</i>	<i>Córdoba, cordovés</i>
<i>avet</i>	<i>covart</i>
<i>avorrir, avorrit, avorriment</i>	<i>debanar</i>
<i>baf</i>	<i>desimbolt</i>
<i>baina</i>	<i>embolicar</i>
<i>barruga</i>	<i>investir</i>
<i>bava</i>	<i>esvarar</i>
<i>benà</i> (“tira de fil”, pero <i>vena</i> =”vas sanguíneu”)	<i>escrivà</i>
<i>besllumenar</i>	<i>espavilar, espavilat</i>
<i>biga</i>	<i>Esteve</i>
<i>bolcar</i>	<i>esvelt</i>
<i>bovo</i>	<i>fava</i>
<i>buit</i>	<i>gavaig</i>
<i>calba</i> (de <i>calp</i> )	<i>Gavarda</i> (poble de la Ribera)
<i>canvi, canviar</i>	<i>gavardina</i>
<i>caravela</i>	<i>gleva</i>
<i>cascavell</i>	<i>govern, governar</i>

<i>gravar, gravació, gravador</i>	<i>sivella</i>
<i>haver</i>	<i>taverna</i>
<i>L'Havana (capital de Cuba)</i>	<i>trava, travar</i>
<i>llavi</i>	<i>trébol</i>
<i>mòvil</i>	<i>vaixell</i>
<i>nívol</i>	<i>varó</i>
<i>pabelló</i>	<i>vasc</i>
<i>prova, provar</i>	<i>verbena</i>
<i>rave</i>	<i>vermell</i>
<i>rebentar</i>	<i>verniç</i>
<i>rebolcar</i>	<i>vogar</i>
<i>sabi</i>	

### 4.3. LES LLETRES D I T

La lletra *d* representa el sò dental oclusiu sonor [d] i la seua variant fricativa [ð]. El fonema [d] té una realització oclusiva quan va precedit per una pausa, una consonant nassal, una lateral o una atra oclusiva (*dent, tendir, entendre, alcalde, anècdota*). En la majoria dels demés casos, com en *cadena, òrdens, lladre*, este fonema presenta l'alòfon [ð].

La lletra *t*, per la seua banda, representa el sò interdental oclusiu sort [t]: *tocar, bota, set*.

La distinció entre [d] i [t] no sol tampoc presentar problemes, a excepció de quan apareixen en posició final de sílaba en interior de paraula. En este cas, el fonema [d] davant d'una consonant sorda (com en *adquisició, adscriure*) tendix a ensordir-se en [t], mentres que el fonema [t] davant d'una consonant sonora (com en *atles, atleta, atmòsfera, logaritme, ètnic, dotze, aritmètic*) tendix a sonoritzar-se en [d]. Estos alòfons no tenen reflex en la grafia, que segueix en tot cas criteris etimològics.

Bona part dels dubtes se resolen tenint en conte que escriurem sempre en *d* el prefix llatí *ad*: *adjudicar, admirar, admetre, advertir*, i que no s'ha de confondre este prefix en l'escomençament en *at-* d'unes atres paraules d'orige grec: *atles, atlàntic, atlètic, atleta, atmòsfera...*

En final de paraula, l'ensordiment de [d] en [t] és sistemàtic i està amplament documentat i consolidat en la tradició gràfica valenciana des de temps antics. Per açò,

escriurem sempre *t* i no *d* a final de paraula, inclús si els derivats dels tèrmins en qüestió duen *d*: *gat*, *clot*, *ret*, *sabut* (*sabuda*), *vert* (*verda*), *àrit* (*àrida*), *nebot* (*neboda*), *salut* (*saludar*), *pot* (*poder*), *fret* (*freda*), *Madrid*, *Davit*, *latitut*, *virtut*... Els plurals dels substantius i els plurals masculins dels adjectius i participis acabats en *t* mantenen la mateixa pronunciació i grafia: *gats*, *clots*, *rets*, *verts*, *àrits*, *frets*...

En els acabaments *-ada*, *-ades*, *-adet*, *-adeta* (com *vesprada*, *acabades*, *cremadet*, *paradeta*), la *d*, antigament fricativa [ð] en una articulació molt relaxada, s'emudix en la pràctica totalitat del domini llingüístic valencià i és, per tant, muda en valencià estàndart: [vesprá, akaβáes, kremaét, paraéta], si be es manté en l'escriptura per etimologia.<sup>82</sup>

En uns altres casos de *d* intervocàlica, l'emudiment no és tan generalisat. És el cas de l'emudiment de la *-d-* intervocàlica pretònica en el sufix *-ador*, *-adora*, *-adors*, *-adores*, que no és general, pero succeïx en gran part del valencià: *mocador*, *mocadors*, *treballador*, *treballadora*, *treballadors*, *treballadores* solen pronunciar-se a nivell coloquial [mokaór, mokaórs, trebałaór, trebałaóra, trebałaórs, trebałaóres].

També trobem a nivell coloquial *cadira* o *madur* en la *-d-* emudida [kaíra, maúr], aixina com en la terminació *-dura*, *-dures*: *ferradura*, *ferradures*, *armadura*, *armadures*, *borradura*, *dentadura*, *dentadures* [feraúra, feraúres, armaúra, armaúres, boraúra, dentaúra, dentaúres].

En fer els superlatius dels participis acabats en *-at*, a on la *-t* se transforma en *-d-* en quedar intervocàlica, esta *-d-* s'emudix també en llenguatge coloquial: *trencadíssim*, *trencadíssima*, *trencadíssims*, *trencadíssimes* [trenkaísim, trenkaísima, trenkaísims, trenkaísimes]. No succeïx açò en els superlatius dels participis acabats en *-ut* o *-it*: *perdudíssim*, *perdudíssima*, *perdudíssims*, *perdudíssimes*; *llegidíssim*, *llegidíssima*, *llegidíssims*, *llegidíssimes*.

En alguna zona del valencià meridional l'emudiment és més generalisat encara, en formes com *roda*, *moda*, *boda*, *coneguda*, *Nadal* [róa, móa, bóa, koneyúa, nál]. També pot donar-se un emudiment de la *d-* inicial per fonètica sintàctica que apareix en algunes ocasions a causa d'una pronunciació relaxada o vulgar; en estos casos la *-d-* queda intervocàlica, acaba fricativisant-se i finalment cau: *te'n va a donar de calent*, *anem a dinar* [tenvá aonár dekalént, aném ainár].

Per últim, convé recordar que el fonema [t] té, en certs parlars, una tendència no normativa a emudir-se a final de paraula darrere de [n] o [l], en paraules com *pont* o *molt*. Est emudiment ha d'evitar-se en un us estàndart de la llengua.

---

<sup>82</sup> Deu senyalar-se, no obstant, que en paraules bisilábiques com *fada* o *grada* no es produïx dit emudiment de la *-d-*. Tampoc en els adverbis derivats d'adjectius que la duen: *acomodada* [akomoðá], pero *acomodadament* [akomoðáðament].

## 4.4. LA REPRESENTACIÓ DELS SONS [g] I [k]

El sò velar oclusiu sonor [g] i la seua variant fricativa [ɣ] se representa per les grafies *g* i *gu*. El sò velar oclusiu sort [k] se representa per les grafies *c*, *q*, *qu* i *k*.

El fonema [g] a soles té, en general, una realització oclusiva quan va precedit per una pausa, una consonant nassal o una atra oclusiva (*guanyar*, *angoixa*, *capgròs*). En la majoria dels atres casos, com en *jugador*, *agulla*, *folga*, *aigua*, *negre*, *orgue*, este fonema presenta l'alòfon [ɣ], que en pronunciacions relaixades pot aplegar a elidir-se en algun cas quan la *g* és intervocàlica.

En general, el sò [g]:

- a) Se representa per la lletra *g* davant de *a*, *o*, *u*, o quan va seguida de líquida (*l*, *r*): *gat*, *afalagar*, *got*, *gust*, *agost*; *grau*, *glop*, *rogle*.
- b) Se representa pel dígraf *gu* davant de *e*, *i*: *guerra*, *guitarra*, *esguellar*, *esguitar*.
- c) Quan s'haja de pronunciar una *u*, situada entre *g* i vocal palatal *e/i*, durà dièresis (*gü*): *següent*, *ungüent*, *llingüiste*, *paraigües*.

En general, el sò [k]:

- a) Se representa per la lletra *c* davant de *a*, *o*, *u*, o quan va seguida de líquida (*l*, *r*): *caure*, *coure*, *culpar*, *incapaç*, *acollar*, *inculpar*; *clau*, *cloixir*, *inclús*, *malcregut*.
- b) Se representa pel dígraf *qu* davant de *e*, *i*: *quet*, *querol*, *queixa*, *quixal*, *químic*.
- c) Se representa per *q* davant de diftonc creixent (*ua*, *üe*, *uo*): *qua-dro*, *qua-tre*, *a-de-qua*, *fre-qüent*, *pas-qües*, *a-quós*, *quo-ta*. Observem que en el cas del diftonc *üe* hem de posar dièresis damunt de la *u*, per a que esta vocal sone.
- d) Se representa per *c* quan va davant de *u* + *a/e/i/o* en grup heterosilàbic, és dir, quan la *u* que seguix a [k] no forma diftonc en la vocal següent: *i-nò-cu-a*, *e-va-cu-a*, *cons-pí-cu-es*, *pro-mis-cu-ï-tat*, *va-cu-o-la*.
- e) En el cas de sò [k] més un diftonc *ui*, havem de recórrer a l'etimologia. S'escriuen en *q* *aqüícola*, *aqüífer*, *aqüicultura*, *iniqüitat*, *obliquitat*, *propinqüitat*, *siliqüiforme*, *ubiquitat* i derivats, mentres que els atres casos s'escriuen en *c*: *cuidar*, *cuina*, *cuïro*, *cuit*, *circuit*, *cuixot*...<sup>83</sup> Observem que en el cas de *qüi* hem de posar dièresis damunt de la *u*, per a que esta vocal se pronuncie.

Ha de notar-se que en certs derivats de paraules que duen *q* (com *inicu*, de *iniqüitat*; *oblicu*, de *obliquitat*, i *propincu* de *propinqüitat*) ha d'usar-se la *c*,

---

<sup>83</sup> El diftonc *ui* darrere de *q* és sempre creixent. Darrere de *c*, és sempre decreixent en certs parlars, pero en la major part del domini llingüístic valencià pot ser decreixent en uns casos (*cuixa*) i creixent en la majoria (*bescuit*, *cuina*...). Veja's el capítul 2, Agrupació silàbica.

d'acort en la regla general, davant de *u*, mantenint-se la *q* per al restant de la família, davant de diftonc (*obliqua, iniquès, etc.*)

- f) Se representa per *k* en algunes paraules que provenen de llengües no romàniques: *kayak, kendo, kipà, koala, kuwaití*.
- g) En final de paraula, l'ensordiment de [g] en [k] és sistemàtic i està amplament documentat en la tradició gràfica valenciana des d'èpoques antigues. Per açò escriurem sempre *c* i no *g*, inclús si els derivats o la flexió femenina dels tèrmins en qüestió duen *g*: *blanc, marc, groc (gropa), amic (amiga), gallec (gallega), sanc (sangonós), fanc (fangar), demagoc (demagoga), mac (maga), pròdic (pròdiga), castic (castigar)*. Els plurals dels substantius i els masculins plurals dels adjectius acabats en *c* mantenen la lletra: *grocs, amics, gallecs...*

S'exceptuen només alguns préstams d'unes atres llengües, com *gag, gulag, tuareg, bulldog*.

- h) En la tradició escrita valenciana, el sò [k] en posició final de paraula se representava antigament per mig del dígraf *ch*. Actualment conservem est us tradicional només en els llinages: *Bosch, Lluch, Doménech, Albiach, Folch, March...* i ha de conservar-se també per tradició històrica i gràfica en els topònims: *Alberich, Albuixech, Ifach...* En conseqüència, en estos tèrmins la pronunciació de *-ch* final sempre és [k].

Respecte a la diferenciació entre [g] i [k], a soles pot existir algun dubte en interior de paraula i posició final de sílaba, lloc en el qual el sò [k] tendix a la sonorificació en [g] si va seguit de consonant sonora (*anècdota, tècnic*). En estos casos l'ortografia es guia per l'etimologia, d'acort en les següents regles bàsiques:

- a) En interior de paraula, s'escriu *c* davant de *c, s, t, z*: *acció, accent, sacsó, dacsà, facsímil, sector, actuar, pacte, eczema*.
- b) En interior de paraula, davant de *d, m, n* escriurem *g* o *c*, en funció de l'etimologia, donant lloc, be als grups *gd* (*amígdala, esmaragda*), *gm* (*dogma, segmentar, magma*), *gn* (*benigne, magnífic, ignorant*), be als grups *cd* (*anècdota, sinécdoque*), *cm* (*dracma, acmeit*), *cn* (*tècnic, aràcnit, icnografia*), presents uns i atres majoritàriament en cultismes, semicultismes o paraules d'orige estranger.

## 4.5. US DE LES GRAFIES S, SS, C I Ç PER A REPRESENTAR EL SÒ [s]

### 4.5.1. Generalitats

El sò [s], alveolar fricatiu sort, se representa en valencià per quatre grafies, *s*, *ss*, *c*, *ç*, que responen a la següent distribució:<sup>84</sup>

a) En posició inicial de paraula:

- Davant de *a*, *o*, *u*, escrivim sempre *s*:- *sancer*, *solsida*, *supondre*. L'única excepció és l'arcaisme *ço*, sinònim de *açò*.
- Davant de *e*, *i*, escrivim generalment *s*:- *sèptim*, *servici*, *silenci*, *simple*. No obstant, escrivim *c*, per raons etimològiques, en paraules derivades dels grups llatins CAE-, COE, CE-, CI-, SCE-, SCI-, i en algunes paraules d'orige grec: *ceba*, *cel*, *cigró*, *cinta*, *cementeri*, *cefalea*, *ceràmica*, *cine*.
- El grup arcaic d'orige grec *ps*- se simplifica en *s*- en valencià modern: *sicologia*, *sicosis*, *salm*, *seudònim*.
- En els atres préstams estrangers que no són d'orige grec (singularment, els arabismes), el sò [s] sol grafiar-se també en *s*: *safrà*, *séquia*, *sifra*.<sup>85</sup>

b) En posició interior de paraula:

- Escrivim *-s-* entre vocal i consonant (*estrela*, *dispondre*), o entre consonant i vocal (*malensomi*, *dacsa*).
- Per raons etimològiques, [s] se representa per *c* (davant *e*, *i*), o per la seua variant *ç* (davant *a*, *o*, *u*), principalment en paraules derivades dels grups llatins *-CE-*, *-CI-*, *-TE-*, *-TI-*: *lliçó*, *concordança*, *vençut*, *servici*, *València*. En els demés casos de [s] intervocàlica (*missa*, *vassall*, *necessari*, *sessió*) escrivim sempre *-ss-*, incloent els arabismes (*alcàsser*, *alfarrassar*).

---

<sup>84</sup> L'orige de la diferenciació entre *s/ss* i *c/ç* està en l'etimologia llatina, com a recialla d'una antiga pronunciació diferenciada. En valencià i castellà arcaics, *c/ç* se pronunciaven en un sò africac alveolar sort [ts]. Posteriorment, en castellà general (no en unes atres varietats, com bona part de l'andalús o el castellà de l'interior valencià) este sò evolucionà a interdental fricatiu sort [θ] en paraules com *cien*, *cesta*, mentres que en valencià ho feu a [s], i s'igualà en la pronunciació de *s/ss*.

Una excepció és el parlar d'Aiguaviva (població aragonesa a on els parlants afirmen espontàneament parlar valencià, fronterera en la comarca dels Ports de Morella) en el que encara hui es manté una distinció entre la *s/ss* de *sol*, *jóvens*, *safa* o *missa*, pronunciada [s] sorda, i la *c/ç* de *cella*, *cent*, *falç* o *cistella*, que es pronuncia [θ] com en castellà.

<sup>85</sup> S'exceptua alguna forma com *cedi*, l'unitat monetària de Ghana, que porta *c* en la llengua àkan d'a on s'ha amprat.



- Quan la posició intervocàlica s'origina perquè el so [s], seguit de vocal, va darrere d'un prefix grec (*a, anti, di/di, foto, hipo, mono, para, penta, tetra...*) o llatí (*ante, bi/bis, contra, sobre, supra, tri, uni...*) acabat en vocal, escriurem una sola *-s-* com si fora posició inicial de paraula, si bé la seua pronunciació és de [s] sorda en tots els casos: *asèpsia, antisèptic, disenteria, fotosíntesis, hiposulfat, monosil·làbic, parasíntesis, pentasíl·lap; antesala, bisemanal, bisecció, contrasentit, sobresou, suprasensible, trisacàrit.*

Seguirem la mateixa norma en paraules compostes en les que el primer terme acaba en vocal i el segon es comença per [s] sorda: *herbasana, parasol, despusahir, esclatancs*. S'exceptuen ad esta norma, no obstant, els numerals composts: *norantassís, trentasset*, etc. que sempre s'escriuen en *ss*.

- En les paraules formades pels prefixos *des-* o *dis-* i una paraula que tinga per inicial una *s*. Estos prefixos indiquen: oposició-contrarietat, origen-procedència i extensió-separació: *dessifrar, dessalar, dessucar, dessuar, dissecar, dissentiment, dissecció, dissenyar, dissoldre, dissolució.*

En canvi, mantindrem l'escriptura en una sola *-s-*, d'acort en el punt a, que estableix l'escriptura d'una sola *-s-* entre consonant i vocal (*malensomi, dacsà*) en el prefix *trans-*, quan va seguit d'una paraula escomençada per *s-*: *transsubstanciació, transudar, transunt.*

c) En posició final de paraula:

- Escriuim *-s*, tant si els derivats i plurals duen *-s-* com *-ss*: *gos (gossos), mòs (mossos), bes (besos), cas (casos)*...
- Escriuim *-ç* per raons etimològiques en algunes paraules (principalment derivades de vocables llatins acabats en *-CE*), les quals també porten *c/ç* els seus derivats: *audaç - audàcia; comerç - comerciant; feliç - felicitat; falç - falceta* Estes paraules mantenen igualment la *ç* (o la variant *c*) en els seus plurals: *audaços/audaces, comerços, feliços/felices, falços.*

Les posicions que ocupen estos signes gràfics dins de la paraula se resumixen en el següent quadro:

<i>Sò de [s] sorda</i>	<i>s</i>	<i>ss</i>	<i>c</i>	<i>ç</i>
<i>A principi de paraula</i>	<i>sancer</i>		<i>ciri</i>	*
<i>Interior darrere de consonant</i>	<i>llicsó</i>		<i>incendi</i>	<i>alçar</i>
<i>Interior entre vocals</i>	<i>asimètric</i> <i>parasol</i>	<i>sessió</i>	<i>servici</i>	<i>açò</i>
<i>Interior final de sílaba</i>	<i>castic</i>			
<i>A final de paraula</i>	<i>mòs</i>			<i>pastiç</i>

\* L'única paraula que escomença per ç és l'arcaisme *ço*, sinònim de *açò*

Per a facilitar l'ortografia de *s/ss* i *c/ç*, donem a continuació algunes regles generals:

#### 4.5.2. Escritura de SS

- En les paraules que escomencen per *a + s + vocal*, sempre que esta *a* no funcione com un prefix negatiu: *assistència, assimilar, associar, assessorar, assemblea, assessor, assassinat*.
- En el sufix *-íssim* (femení i plurals també): *amontonadíssim, destarifadíssima, apegalosíssims, rogíssimes*.
- En paraules com les següents, en els seus derivats o que pertanyuen a la mateixa família (substantius, adjectius o verps):

*bessó, bessona, bessonada*

*cassar, cassació, fracassar, fracassos*

*cessió, cessar, accessible, accessos, accessori, inaccessible, antecessor, concessió, concessionari, excessiu, incessable, intercessor, predecessor, processó, processat, recessió, successos, successor*

*classe, classificar, clàssic, classificació*

*(colós) colossos, colossal, colossalisme*

*confessar, confessió, professar, professió, professor*

*(cras) crassa, crassitut*

*dissertar*

*escissió, rescissió, abscissa*

*(espés) espessa, espessos, espessar, desespessar*

*(ser) essència, interessar, interessos, desinteressar*

*fossa, fosser, fossar, fòssil, fossilisar*

*(derivats de la raïl llatina ‘gressu’) agressió, agressor, congressiste, digressió, ingressar, ingressos, progressar, regressió, transgressor*

*(gros) grossos, grossor, grossària*

*interessar, interessos, interessant*

*massa, massage, massificar*

*messies*

*missa, premissa, comissió, dimissió, admissió, transmissió*

*necessari, necessitar, innecessari*

*(os) ossos, ossificar*

*passar, passara, passejar, passiu, impassible*

*possible, possibilitar, possessiu, possessionar*

*(ros) rossa, rossejar*

*(tós) tosseta, tossir*

*vassall, vassallage, avassallar*

*vicissitud*

d) En paraules que assimilen el grup llatí *rs* a *ss*:

*(bursa) bossa*

*(morsu) mòs, mossegar, mossos*

*(versu) travessar, travessa, travesser*

e) En paraules d'etimologia no llatina com:

*Alcàsser*

*Almàssera*

*alficòs: alficossos, alficossera*

*arròs: arrossos, arrosser*

*cafis: cafissos*

*tramús: tramussos*

*tros: trossos, trossejar*

### 4.5.3. Escritura de C

- a) En les terminacions *-anci, -ància, -ència, -éncia*: *ranci, Constanci, elegància, abundància, residència, excelència, València*.
- b) En les terminacions *-ici, -ícia, -ície*: *edifici, servici, avarícia, justícia, calvícia, superfície*.
- c) En les terminacions *-aci, -àcia*: *Ignaci, prefaci, Horaci, desgràcia, Alsàcia, democràcia, farmàcia*.

Excepte: *Atanasi, gimnasi, Anastasi, potassi, antonomàsia, Àsia, Atanàsia, Eufràsia, paranomàsia, eutanàsia*.

- d) En l'acabament *-ció*; pero s'ha de tindre en conte la possibilitat d'escriure *-sió / -ssió*. Per ad estos casos convé consultar les regles sobre *s* i *ss*: *acceptació, aplicació, condició, votació*.
- e) En paraules de la mateixa família podem trobar alternances entre *c/ç*, depenent únicament de la vocal següent. No mai se produirà una alternança entre *c / ç* i *s / ss*:

*forcejar, forçut, força*

*dolcea, endolcir, dolç, dolçor*

*cacera, caça, caçador*

*calcer, calceta, calça, calçar*

*capacitat, capaç, capaços*

- f) En interior de paraula, formant part dels grups consonàntics heterosil·làbics següents:

– CC, pronunciat [ks]:

*abstracció      afecció      ficció      satisfacció*

*accedir      calefacció      aflicció      seducció*

*accelerar      cocció      inspecció      succés*

*accent      conducció      predicció      succeir*

*acceptar*      *direcció*      *producció*      *transacció*  
*accident*      *diccionari*      *proyecció*      *extracció*  
*acció*      *deducció*      *refracció*      *restricció*

- PC, pronunciat [ps]: *accepció, concepció, excepció, opció, recepció.*
- SC, pronunciat [ss]: *abscissa, ascens, ascensió, asceta, discernir, disciplina, consciència, escena, escenari, escèptic, fasciste, suscitar.*
- XC, pronunciat [ks]: *excedència, excedir, excelència, excelent, excels, excèntric, excepció, excepte, excés, excessiu, excitar.*

#### 4.5.4. Escritura de Ç

- a) En les terminacions *-ança, -ença*: *ensenyança, esperança, lloança, renaixença, coneixença.*

Excepte en unes atres paraules, que s'escriuen en *s*, perquè no es tracta d'esta terminació: *ansa, nansa, dansa, descans, defensa, ofensa, dispensa.*

- b) En els adjectius de tres terminacions (una per al singular i dos per al plural) acabats en el sò de [s]. El singular i el plural masculí porten ç, mentre que el plural femení du *c*: *atroç, audaç, capaç, contumaç, eficaç, feraç, feliç, feroç, incapaç, ineficaç, infeliç, loquaç, mordaç, perspicaç, rapaç, sagaç, suspicaç, tenaç, veloç.*

*atroç: atroços, atroces*

*audaç: audaços, audaces*

*feliç: feliços, felices*

- c) En els derivats en *-uçar* i *-uçó*: *esbатуçar, despallуçar, alborruçar, engатуçar, menjуçar, escabuçó, esbатуçó, alborruçó.*

- d) En els sufixos *-aç, -iç, -uç*, que indiquen augment, implicació, propietat o que són despectius:

*gran: grandaç, grandaç, grandaços (grandaces)*

*mà: manaça (manaces)*

*groc: groguiç, groguiça, groguiços (groguiçes)*

*ferro: ferriç, ferriça, ferriços (ferrices)*

*canya: canyiç, canyiços*

*pa: paniç, paniços*

*palla: palluç, palluços, palliça (pallices)*

*pobre: pobruç, pobruça, pobruços (pobruces)*

i aixina una sèrie de paraules que duen estos sufixos en la seua forma masculina o femenina: *fogaça, gentuça, menjuça, pastiç (pasticeria), hortaliça, pellici, rabaça*; tenint present que usarem la ç quan se tracte d'estos sufixos, pero no quan se tracte de paraules primitives que porten ya estes terminacions com: *tassa, bassa, missa, matís, tramús* i els seus derivats.

e) Encara que en general sol haver coincidència en la distribució d'usos d'estes grafies entre el valencià i les llengües pròximes, s'inclou a continuació una relació de paraules que a sovint se presten a confusió:

- S'escriuen en *s*: *chimpanzé, dansa, matís, sabata, safrà, sagal, salpar, Saragossa, Sardenya, sarsuela, senefa, sentinela, séquia, sifra, simbomba, Sit* (personage històric, conquistador de València), *soc* (mercat àrap), *sòc* (calçat de fusta), *sòcul, sofre, sossobrar, sucre, tramús* i els seus derivats.
- S'escriuen en *ss*: *alcàsser, assucac, assussena, bossar* (vomitar), *carrossa, disfrassar, darassana, Eivissa, escaramussa, hissar, llapissera, massapà, massiç, mosso, mostassa, pissarra, pòlissa, rossí, tasa, tossut* i els seus derivats.
- S'escriuen en *c/ç*: *balança, bocina, calç, calça, canyiç, carniceria, caçola, Cento* (hipocorístic de *Vicent*), *choriç, ciprés/ciprer, emboç, emboçar, engatuçar, frontiça, Ignaci* (i el seu hipocorístic *Nàcio*), *llonganiça, maça* (arma), *massiç, novençà, pastiç, pasticeria, peça, pinça, postiç, puça, raça, reboçar, mostaçà, regalícia, roçar, terraça, verniç* i els seus derivats.

## 4.6. US DE LES LLETRES S I Z PER A REPRESENTAR EL SÒ [z]

El sò alveolar fricatiu sonor, fonèticament [z], se representa per mig de les grafies *s* i *z*. Este sò és conegut habitualment com a es sonora, i la seua escritura pot presentar especials problemes per als parlants del valencià central o apichat, en el qual se confon en el sò de la es sorda [s].

El sò [z], alveolar fricatiu sonor, se representa en valencià per les grafies *s* i *z*, d'acort en les següents normes:

- a) El sò [z] se representa per *-s-* en posició intervocàlica: *poregosa, desenroll, almagasén, guisar, desori, organisió, matisar, crisis, depòsit, conclusió, horisontal*. Com a excepció, encara que ocupe posició intervocàlica, escrivim *z* en alguns cultismes i préstams: *amazona, àzim, bizantí, Llàzer, Nazaret, nazari, nazisme, protozou, rizòfec, topazi, trapezi*, i pocs més.

- b) Se representa per z en inicial de paraula: *zero, zènit, zebra, zel* (=interés, atenció), *zinc* (metal), *zirconi, zodíac, zona, zoo*.
- c) També es representa per z entre consonant i vocal; fonamentalment, darrere de *l* (*Alzira, colze, engalzar, estalzim, falzia, polzada, polze, polzim, recolzar, salze, La Salzadella...*), *n* (*aranzel, benzé, benzina, bronze, donzella, enza, enzima, Fanzara, fanzella, frunzir, llonza, onze, pinzell, quinzena, senzill...*), *r* (*albarzer, albarzó, almorzar, catorzau, catorze, embarzerar...*) o *t* (*L'Atzúvia, Atzeneta, atzagaya, atzavara, atzebeja, atzuara, batzoles, betzo, bitzaquet, dotze, guitza, ràtzia, setze, tretze...*).

Per a facilitar l'ortografia en els parlants que no distingixen entre [s] i [z], afegim algunes regles sobre la distribució de [z] en valencià, que apareix en les següents situacions:

- a) La terminació *-èsim*: *centèsim, deumilèsim...*
- b) Les terminacions *-isar* i *-isació*: *organisar, normalisació*.<sup>86</sup>
- c) La terminació *-sis*: *anàlisis, crisis, dièresis, oasis, paràlisis, tesis...*
- d) En el masculí plural i en el femení, singular i plural dels participis dels verps que no duen *s* en l'infinitiu: *defendre-defesa, defeses, defesos; encendre-encesa, enceses, encesos; remetre-remesa, remeses, remesos; estendre-estesa, esteses, estesos; ofendre-ofesa, ofeses, ofesos*.
- e) En el masculí plural i en el femení, singular i plural dels gentilicis acabats en *-és*: *anglés-anglesa-angleses-anglesos; francés-francesa-franceses-francesos*.
- f) En el femení dels substantius que indiquen ofici, professió, dignitat, càrrec o títol:

*abat: abadesa, abadeses*

*príncip: princesa, princeses*

*marqués: marquesa, marqueses*

*deu: deesa, deeses*

*sastre: sastresa, sastreses*

*comte: comtesa, comteses*

---

<sup>86</sup> El valencià coincidix també en este cas en la majoria de llengües de l'entorn, com l'anglés (*organize/organise*), el francés (*organiser*), l'alemany (*organisieren*) o idiomes més pròxims com el balear (*organisar*) i l'occità (*organizar*). En uns altres idiomes com l'italià (*organizzare*) o el català (*organitzar*) se produïx una pronunciació [dz] o [ddz], estranya al valencià.

g) En el masculí plural i en el femení, singular i plural, dels adjectius acabats en *-ós*:

(*fil*) *filós*: *filosa, filosos, filoses*

(*glòria*) *gloriós*: *gloriosa, gloriosos, glorioses*

(*honra*) *honrós*: *honrosa, honrosos, honroses*

(*suc*) *sucós*: *sucosa, sucosos, sucoses*

(*verí*) *verinós*: *verinosa, verinosos, verinoses*

(*voluntat*) *voluntariós*: *voluntariosa, voluntariosos, voluntarioses*.

h) En general, sol ser en *s* sonora el plural dels substantius masculins acabats en *-ís*, *-ús*: *pisos, països, autobusos, usos, abusos...* en l'excepció dels derivats del llatí *MISSU* (*decomissos, fideicomissos, insumissos, permissos, remissos, sumissos*) i unes atres paraules com *cafissos, granissos, tapissos, suïssos, abscissos, albornussos, arcabussos, russos, tarussos, tramussos* i derivats.

i) En general, el plural dels substantius masculins acabats en *-às*, *-és*, *-ós* sol ser en *ss*: *nassos, passos, accessos, gossos, rossos, arrossos*. Però además de les excepcions dels apartats d) i f), s'exceptuen també el plural de paraules com *asos, besos, casos, dosos, envasos, esposos, gasos, masos, mesos, ocasos, pesos, rasos, tresos, vasos*, i el plural dels derivats de *clos*: *inclosos (inclosa, incloses), exclosos (exclosa, excloses)*.

j) Una classe de paraules que a sovint provoquen confusió són les que acaben en *-ssió* i o *-sió*. Tinga's en conte que tots els seus derivats conserven l'ortografia de la *ss* o la *s* segons corresponga.

<b>-ssió</b>	
<i>agressió</i> i demás paraules de la mateixa família: <i>digressió, egressió, progressió, regressió, transgressió</i>	<i>passió, compassió</i>
<i>cessió</i> i derivats: <i>intercessió, precessió, recessió, secessió, successió</i>	<i>percussió, repercussió</i>
<i>confessió, professió</i>	<i>possessió</i>
<i>discussió</i>	<i>pressió</i> i derivats: <i>compressió, depressió, expressió, impressió, opressió, repressió, supressió</i>
<i>escissió, rescissió</i>	<i>sessió, obsessió</i>
<i>missió</i> i derivats: <i>admissió, comissió, dimissió, emissió, inadmissió, insumissió, intromissió, omissió, permissió, sumissió, transmissió</i>	



<b>-sió</b>	
<i>abració</i>	<i>evasió, invasió</i>
<i>adhesió, cohesió</i>	<i>exclusió, inclusió, oclusió, reclusió</i>
<i>alusió</i>	<i>explosió, implosió</i>
<i>circumcisió, incisió</i>	<i>extrusió, intrusió</i>
<i>colisió, elisió</i>	<i>fusió i derivats: confusió, difusió, efusió, infusió, profusió, transfusió</i>
<i>conclusió</i>	<i>ilusió, desilusió</i>
<i>conclusió</i>	<i>lesió</i>
<i>contusió</i>	<i>ocasió</i>
<i>corrosió</i>	<i>persuasió</i>
<i>decisió, indecisió</i>	<i>precisió, imprecisió</i>
<i>dissuasió</i>	<i>visió i derivats: divisió, previsió, imprevisió, provisió, revisió, supervisió, televisió</i>
<i>erosió</i>	

g) Hi ha casos en els quals una *s* sorda pot pronunciar-se sonora; açò ocorre quan està en contacte en un sò sonor, be siga vocàlic, be siga consonàntic: *els durà, desvelar*. També, per fonètica sintàctica, sol pronunciar-se sonora la [s] final de paraules en contacte en una altra paraula que escomença per vocal: *els ous* [elzós], *dos hòmens* [dozómens].

Se tracta en tot cas de situacions que no afecten a la grafia.

## 4.7. US DE LES LLETRES G I J PER A LA REPRESENTACIÓ DEL SÒ [dʒ]

El sò postalveolar africad sonor [dʒ] se representa per mig de les lletres g i j, d'acort en les següents normes:<sup>87</sup>

- a) S'escriu g davant de e, i: *gentola, taronges, correger, dumenge, fege, giner, regirar, miges, solage, privilegi, colege, llegítim*.

Per excepció, escrivim j- davant dels grups *-ecc-i -ect* (*objecció, objecte, adjectiu*) i en una sèrie de paraules, principalment d'orige grec o hebreu (*jerarquia, jeroglífic, Jeroni, Jeremies, Jesús, Jericó, jesuïta, Jerusalem, Jehovà*), pero també en préstams amprats a unes atres llengües (*jersei*) i inclús en algun vocable derivat del llatí (*majestat*).

- b) S'escriu j davant de a, o, u: *jagant, taronja, purnejat, plaja, jòneg, joguet, mijos, junc, aljup, judeu*.

---

<sup>87</sup> En el valencià central o apichat este sò sonor se veu substituït des de fa sigles pel postalveolar africad sort [ʃ]. Est empobriment fonològic ha provocat històricament, sobretot a partir del sigle XVIII, certs problemes i vacilacions en el correcte us ortogràfic de les consonants j/g i ch. Ha de dir-se que en molts casos la distribució gràfica de j/g i ch és similar a la del castellà, pero esta norma no sempre és aplicable: *jaqueta*.

El sò africad del valencià general i estàndart [dʒ] és essencialment el mateix de la j anglesa en *James* o *joke*, o de gi en l'italià *orologio*. Per contra, el sò fricadiu [ʒ], propi del català, és el mateix de la j francesa en *Jean* o *Dijon*. Eixe sò penetra en el valencià més septentrional, fent que el sò postalveolar africad sonor del valencià general, representat per j/g, se torne fricadiu, en ocasions acompanyat d'una [i] de recolzament que no té reflex en l'escriptura: com ara *fege*, pronunciat [féze] o [féjze] en lloc de [fédze].

En la llengua antiga, además, existien certes paraules que per etimologia llatina s'escrivien a voltes en una t davant de la g o la j: *viatjar, metge, fetge*, hui *viajar, mege, fege*. Alguns estudiosos han senyalat que esta pràctica devia d'indicar una molt antiga geminació [dʒdʒ] en la pronunciació de la palatal africada sonora: encara que ya en la llengua clàssica es feen rimar paraules escrites de manera vacilant en *tg/tj* i *j/g*, lo que vindria a indicar una pronunciació idèntica a l'actual.

Eixa puntual geminació o pronunciació doble, que en uns casos concrets pogué existir i evolucionà, ya en valencià migeval, a [ndʒ] (com *llotja > llonja* o *rellotge > rellonge*), en els demés casos fa sigles que desaparegué de la llengua parlada i escrita, per lo que no és correcte l'us d'est arcaisme ortogràfic en l'escriptura actual. Manco encara, en paraules que en el valencià clàssic mai portaren eixa t, i en les que tampoc se justifica la seua presència per l'etimologia llatina, com *desijar, mija, llejos, pijor, correja, plaja*, etc.

## 4.8. US DE LES GRAFIES *CH*, *IG* I *G* PER A REPRESENTAR EL SÒ [tʃ]

El sò [tʃ], postalveolar africacat sort,<sup>88</sup> està representat en llengua valenciana pels dígrafs *ch* i *-ig*, además de la grafia simple *-g*.

### 4.8.1. Escritura de *CH*

- a) En inicial i interior de paraula: *chufa*, *chiular*, *chulla*, *chuplar*, *bachiller*, *archiu*, *puncha*, *fardacho*, *cachoches*, *cacherulo*, *che*...<sup>89</sup>
- b) En els derivats de certes paraules que acaben en *-ig* o *-g*:

*caprig*: *caprichos*, *caprichós*, *caprichosamente*...

*gavaig*: *gavachos*, *gavachet*...

*campeig*: *campechos*...

*cartuig*: *cartuchos*, *cartuchera*...

*empaig*: *empachar*, *empachat*...

*despaig*: *despachos*, *despachar*...

*escabeig*: *escabechina*, *escabechar*...

A excepció de les anteriors, la majoria de les paraules que acaben en *-ig*, *-g* deriven en *g* o *j*, segons els casos, com vorem més avant:

*lleig*: *lleja*, *llejos*, *lleges*, *llegea*...

*mig*: *mija*, *mijos*, *miges*, *mijà*...

---

<sup>88</sup> Este sò és el mateix de *ch* en el castellà *chico*, *ci* en l'italià *faccia* o *ch* en gran part de l'occità: *carchòfa*.

L'us de *ch*, una grafia d'orige francès o provençal, s'adopta en valencià per a la representació gràfica del sò [tʃ] des dels primers testimonis escrits del nostre idioma. Esta grafia anà desplaçant ya en l'època clàssica a unes atres solucions no tan operatives o que podien confondre's en uns atres fonemes, com *tch*, *tx* o *x*.

Posteriorment, l'ensordiment de [dʒ] en el valencià central provocà, sobretot a partir del sigle XVIII, una generalisació de l'us de *ch* en lloc de *j/g* (*\*puchar*, *feche*) que vingué respost, ya en la Renaixença, per una ultracorrecció que substituïa totes les *ch* per *g/j* (*\*giquet*, *panja*). Foren els filòlegs Josep Nebot i Lluís Fullana els primers que descrigueren adequadament el correcte us i distribució d'estes grafies, d'acort en la tradició llingüística valenciana.

<sup>89</sup> Recordem que apareix també en posició final de paraula representant el sò [k] en llinages i topònims: *Broch*, *Albuixech*. En este cas no es pronuncia mai com a [tʃ].

*roig: roja, rojos, roges, rogenic...*

*puig: pujos, puget...*

### 4.8.2. Escritura de -G

Solament en final de paraula quan vaja precedida d'una *i*, generalment tònica, encara que no sempre: *mig, desig, llig, rig, frig, trapig, Bonig, Càlig, Tírig*.

Els derivats s'escriuen en *g* i en *j* segons la vocal que vaja darrere, d'acort en la norma general.

*mig: miger, mijana, mijos*

*desig: desiget, desijar, desijós, desigi*

### 4.8.3. Escritura de -IG

- a) En final de paraula, darrere de les vocals *a, e, o, u*: *maig, ensaig, vaig, lleig, veig, roig, goig, fuig, El Puig*. En estos casos el dígraf *-ig* sona [tʃ], no s'ha de llegir ni pronunciar la *-i-*: [máʃtʃ, váʃtʃ].

La derivació pot fer-se en *j* o en *g*, segons la vocal següent:

*roig: roja, rojor, roges*

*lleig: lleja, lleges, llegea*

*estoig: estoget, estojos, estojar*

*garaig: garaget, garajos*

Per als pocs casos en els quals la derivació és en *ch*, vore l'ortografia de la *ch*, apartat *b*.

- b) En final de paraula, darrere de consonant, en unes poques paraules, totes elles monosílables i topònims: *Elig, Barig, Borig* (alqueria del terme de Cullera), *Garig* (castell i vila en Bolulla), *Berig* (coves en Borriol), *Felig* (alqueria entre Vilamarchant i Benaguasil). En tots estos casos el dígraf *-ig* sona també [tʃ], i no s'ha de llegir ni pronunciar la *-i-*: [éʎtʃ, báʎtʃ]

Recordem que sí que es pronuncia la *i* del dígraf *ig* en els topònims *Càlig* i *Tírig*, que són paraules planes: [kálitʃ, tíritʃ].

- c) En el present del subjuntiu dels verbs purs del tercer grup acabats en *-gir*: *afegir*, *corregir*, *fregir*, *fugir*, *llegir* i *regir*, que segueixen este model:<sup>90</sup>

*lloga*                      *llogam*

*llogues*                  *llogau*

*lloga*                      *lloguen*

I també en la primera persona del present d'indicatiu: *afigc*, *frigc*, *fuigc*, *llogc*.

## 4.9. LA LLETRA X

En general, la grafia *x* representa en valencià el sò postalveolar fricatiu sort –la transcripció fonètica de la qual és [ʃ]–: *peix*, *Xeresa*, *nàixer*, *cuixot*, *oix*, *xaloc*.<sup>91</sup>

No obstant, en alguns casos, pot representar la combinació [ks] (o el seu alòfon [gz]): *pròxim*, *reflexió*.

### 4.9.1. Escritura de X en sò de [ʃ]

- a) En posició inicial de paraula: *Xeresa*, *Xàbia*, *Xeraco*, *Xaló*, *Xixona*, *Xàtiva*, *Xúquer*, *xàrcia*, *xaloc*, *xabec*, *Xavier*.<sup>92</sup> S'inclouen els prefixos *xeno-*, *xilo-*, etc.: *xenofòbia*, *xilòfon*, *xenòfil*, *xeroftàlmia*, *xilòfec*, *xilogràfic*.
- b) En interior de paraula, darrere dels diftoncs decreixents *ai*, *ei*, *oi*, *ui*: *marraixa*, *deixar*, *coixo*, *almoixàvenes*, *corruixes*, *eixemple*, *arruixar*.<sup>93</sup>
- c) En interior de paraula, generalment darrere de la vocal *i*: *quixal*, *pixum*.

<sup>90</sup> En tots estos casos de contacte de [dʒ] en un fonema oclusiu com [g], [k] el fonema [dʒ] tendix a desafricar-se en la pronunciació relaxada, pronunciant-se fricatiu [ʒ] davant de [g] en formes com *frigga*, *llogau* [frizɣa, liʒyáu] i ensordint-se davant de [k] en formes com *llogc* [liʃk].

Notem que en el cas del verb *fugir* la *i* és muda: *fuigc* [fúʃk ~ fúʃk], *fuigga* [fúʒɣa ~ fúʒɣa].

<sup>91</sup> És un sò similar al de *sh* en l'anglès *shadow*, *sherif* o de *ch* en el francès *chanson*, *chien*. En valencià apareix normalment precedit de la vocal palatal *i*, motiu pel qual s'aprecia certa tendència a realisar un increment [ei] o [ai] davant de la *x*- inicial de paraula: *Xàtiva* [ʃátiva ~ eiʃátiva], *xàrcia* [ʃársia ~ eiʃársia]. Est increment no és acceptable en nivells formals de la llengua. S'exceptua només la paraula *aixarop*, per ser d'us absolutament generalisat des d'antic.

<sup>92</sup> Encara que tot valencià parlant distingeix perfectament entre la *x* de *Xàtiva* i la *ch* de *chiquet*, l'influència de la normativa catalana fa que en ocasions se senten pronunciacions incorrectes: [ʃátiva] en lloc de [ʃátiva], [ʃaviér] en lloc de [ʃaviér], que s'han d'evitar.

<sup>93</sup> Localment alguns parlars elidixen la *i* que precedix a la *x* en paraules com *caixa*, *deixar*: [káʃa, deʃár], en lloc de [káʃa, deʃár]. La pronunciació de la *i* ha de mantindre's en un us estàndart de l'idioma.

- d) En els increments incoatius de verbs de la tercera conjugació. Est increment (-ix-) apareix en els presents d'indicatiu i subjuntiu, i també en l'imperatiu: *oferixes, ix, servixques, vixca, ferixen, substituïx*.<sup>94</sup>
- e) En final de paraula: *naix, dibuix, fleix, baix, puix, creix*.<sup>95</sup>

#### 4.9.2. Escritura de X en sò de [ks]

- a) Entre vocals: *proximitat, reflexionar, existir, oxidació, sexual, praxis, fixar*.<sup>96</sup>
- b) Davant de consonant sorda: *text, excelent, exquisit, excavació*.
- c) En posició final absoluta de paraula: *lux, sufix, anex, Fèlix, index*.
- d) En les paraules escomençades pel prefix *ex-* procedent de la preposició llatina de les mateixes característiques gràfiques (*ex*): *excloure, explorar, extremar, experiència, extraure*.<sup>97</sup>

Notem que hi ha una sèrie de paraules, similars a les anteriors, pero de diferent oríge, que s'escriuen en *-ix-* i en les quals la *x* se pronuncia [ʃ] i no [ks]: *eixemple, eixèrcit, eixecutar, eixercici, relaxar...*

#### 4.10. LA LLETRA Y

La lletra *y* representa el sò palatal fricatiu sonor, transcrit fonèticament en el símbol [j]. Pot presentar en ocasions, en una pronunciació més relaxada, l'alòfon [j̞], palatal aproximant sonor.

---

<sup>94</sup> Contemporàneament s'observa en alguns parlars un defecte de pronunciació, consistent en l'articulació de la *x* com si fora una *s* sorda: *caixa* [kájsa], *mateix* [matéjs], *dividixes* [dividíses], *construïxc* [konstruísk], *vixca* [víska], *patix* [patís]. Ad este fenomen ha contribuït la difusió moderna de grafies estranyes al valencià tradicional, com *\*partisc, unisca*, en lloc de les correctes *partixc, unixca*. S'ha d'evitar este defecte i procurar una correcta pronunciació (i escritura) de la *x* valenciana en tots els casos.

<sup>95</sup> Com també succeïx en uns atres sons, quan la fricativa sorda [ʃ] precedix a un sò sonor tendix a sonoritzar-se ella també (fonèticament [ʒ]), sobretot si va en posició final de paraula i la que li seguix escomença per vocal: *baix ample* [bájz ámp̞le], *baix de tot* [bájz de tót].

<sup>96</sup> Notem, no obstant, grafies com *dacsa, sacsar*. També certs casos de divergències en unes atres llengües de l'entorn: *esplanada, estrany, estranger*, i no *\*explanada, extrany, extranger*.

<sup>97</sup> En el prefix *ex-* (o *inex-*) quan va seguit de vocal, *h* o una consonant sonora, el grup [ks] tendix a sonoritzar-se en [gz]: *exacte, examinar, exhortació, xllibris, inexorable*.

Procedix del grec i d'ací que se la conega en el nom de *i* «grega» per a diferenciar-la de l'atra *i*, denominada «l·latina». D'acort en els usos ortogràfics valencians de totes les èpoques, s'escriu:

- a) En posició inicial de paraula, sempre davant de vocal: *yo, ya, yaya, yeyú, iye!, yibutià, yuxtapondre, yanqui, yàmbic, yugular, yodo...*
- b) Quan va en posició interior de paraula, entre vocals<sup>98</sup> i en ocasions darrere de consonant: *tramoyiste, epopeya, duya, Alboraya, Foyos, joyeria, esplayar, boya, yayo, onomatopèyic, peryòdic, projectar, trayectòria, mayúscula.*<sup>99</sup>
- c) Servix per a la formació del dígraf *ny*<sup>100</sup> (vore punt 4.14).
- d) La *i* semivocal dels diftoncs decreixents *ai, ei, oi, ui* en posició final de paraula, per tradició, continua representant-se en la lletra *y* en el cas de llinages: *Gay, Verdoy, Banacloy, Aloy, etc.* i ha de conservar-se per tradició gràfica i històrica en els topònims: *Llombay, Alcoy, Montroy...*

## 4.11. LA LLETRA *L*

La lletra *l* representa el sò alveolar lateral sonor [l] en qualsevol posició dins de la paraula: *lux, alçar, col, bleda, bonyítol, aladre, changlot, claritat, aplegar*. Sobre el seu us, convé realisar les següents precisions:

- a) En valencià no són comunes les paraules que escomencen en *l*, puix una de les característiques pròpies del nostre idioma és la palatalisació generalisada de la *l* inicial l·latina en *ll* (*lluna, llana, llop...*).<sup>101</sup> Esta palatalisació en les formes patrimonials ha afectat també a moltes de les que han entrat per via culta (*lliberal, lliteratura, llingüístic, llògic, legislar*).

Aixina, només mantenen la *l* en posició inicial, ademés dels pronoms i articles *lo, la, los, les*, aquelles paraules generalment de procedència o caràcter erudit, neològic o cult en les quals la palatalisació sona estranya: *laca, lema, lòbul, lupa, la* (nota musical), *las* (cansat), *les* (ofés, ferit), *lis* (flor)...

---

<sup>98</sup> En els substantius acabats en *-ent* darrere de vocal, com *afluent, constituent, influent, restituent*, sol caure's en el defecte de pronunciar una *y* entre la *u* i la *e* per influència del castellà. Esta costum ha d'evitar-se.

<sup>99</sup> Per excepció, s'escriu *inyecció* i no *inyecció* (que podria ser llegida incorrectament \*[iɲeksió]) per a que quede clara la seua llectura com a [iɲeksió].

<sup>100</sup> Una mostra evident de lo antic que és el seu us en la nostra ortografia, a pesar de que alguns gramàtics la consideren aliena.

<sup>101</sup> De fet, en la llengua antiga i encara en l'època clàssica, era comú que la palatalisació no tinguera encara reflex ortogràfic: *luna, lana, lop*.

b) Algunes paraules patrimonials presenten en certs parlars una pronunciació geminada de la *l* [ll], la qual s'ha escrit tradicionalment en el grup *tl*. No obstant, en la major part del domini llingüístic esta geminació ha desaparegut, per lo que la pronunciació i escriptura general en un us estàndart de l'idioma és en *l*:

<i>guatla</i> [gwálla]	→	<i>guala</i> [gwála]
<i>batle</i> [bálle]	→	<i>bale</i> [bále]
<i>espatla</i> [espálla]	→	<i>espala</i> [espála]
<i>motle</i> [mólle]	→	<i>mòle</i> [móle]
<i>almetla</i> [almélla]	→	<i>almela</i> [alméla]

c) La el doble o geminada llatina (escrita en la llengua antiga *ll* i modernament, en algunes propostes ortogràfiques, *ll*) fa temps que desaparegué de la fonètica valenciana i, per tant, del sistema ortogràfic, tal com ha ocorregut en unes atres antigues geminacions llatines, com *pp*, *ff*, *cc* o *nn*:

<i>collaborar</i>	→	<i>colaborar</i>
<i>aquarella</i>	→	<i>aquarela</i>
<i>illusió</i>	→	<i>ilusió</i>
<i>millímetro</i>	→	<i>milímetro</i>
<i>aparéixer</i>	→	<i>aparéixer</i>
<i>afegir</i>	→	<i>afegir</i>
<i>acostumar</i>	→	<i>acostumar</i>
<i>annexar</i>	→	<i>anexar</i>
<i>addició</i>	→	<i>adició</i>

## 4.12. LA GRAFIA LL

La grafia *ll* representa el sò alveolar lateral sonor [ʎ], en qualsevol posició dins de la paraula: *llògic*, *brullo*, *bascoll*.

Contemporàneament s'observa un defecte de pronunciació, molt modern i que afecta especialment a les generacions més jòvens, consistent en la pronunciació de la *ll* intervocàlica (la *ll* final de paraula se conserva millor) com si fora una *y*: *pollastre* [pojástre] en conte de [połástre], *pallasso* [pajáso] en conte de [pałáso], *callar*



[kajár] en conte de [kaλár]. S'ha de fugir d'este defecte i procurar una correcta pronunciació de la llengua valenciana.<sup>102</sup>

Convé recordar també que paraules com *roll*, *billet*, *rallar*, *desenrollar*, *bolletí*, etc., s'escriuen i pronuncien sense la *t* intercalada que alguns usen per imitació del català, la qual és estranya al valencià de qualsevol época.<sup>103</sup>

### 4.13. LES LLETRES M I N

La grafia *m* representa el sò bilabial nassal sonor, [m]: *meua*, *camamirla*, *campeó*, *ixcam*. No obstant, en alguns casos, seguit d'un fonema labiodental [f] o [v], com en *triumf*, *tramvia*, el fonema [m] presenta l'alòfon [ɱ], labiodental nassal sonor.

La grafia *n* representa el sò alveolar nassal sonor. [n]: *navaixa*, *anular*, *purna*, *defén*. Seguit d'un fonema labiodental, com en *unflar*, *Anfós*, *conversació*, *convindre*, el fonema [n] presenta també l'alòfon [ɲ], labiodental nassal sonor. En alguns casos, seguit d'un fonema velar [k] o [g], com en *fanc*, *conquista*, *engolir*, presenta l'alòfon [ŋ], velar nassal sonor. Alguns autors descriuen un tercer alòfon [ɳ], dental nassal sonor, davant de les dentals [t] o [d], com en *fondo*, *assunt*, *llunt*, *furgadents*.

Tenint en conte, puix, que en alguns casos pot existir una neutralisació entre abdós consonants nassals en [ɱ], convé establir algunes regles per a la seua escritura.

#### 4.13.1. Escritura de M

a) S'escriu *m* davant de *b*, *m*, *p*: *colombaire*, *umbràcul*, *Llombay*, *immòvil*, *commoure*, *emmaixquerar*, *campeonat*, *companyó*, *Ampar*, *temps*.

Excepte certes paraules compostes: *granment*, *enmig*, *benparlat*, *bonpassar*, *entornpeu*.

b) En el prefix *circum-*: *circumflex*, *circumvalació*, *circumferència*, *circumstància*, *circumloqui*, *circumscripció*, *circumcisió*.

c) En el grup *mn*: *mnemotècnia*, *indemnisar*, *mnemònica*, *damnificar*, *منيàcees*, *alumne*, *autumne*, *autumnal*.

---

<sup>102</sup> La correcta pronunciació de la *ll* en paraules com *colla* o *brollar* se conseguix dient 'colia', 'broliar' pero apretant la llengua contra el paladar al pronunciar 'li'.

<sup>103</sup> Esta *t* en realitat indica una pronunciació de doble *ll* en català, com ara en les formes catalanes *butlletí*, *bitllet* [buλλḷətí, biλλḷét], la qual no solament és inexistent en valencià, sino també en mallorquí, en el qual coincidim: *bolletí*, *billet* [boletí, bilét]. També és inexistent en occità: *bolletin*, *bilhet*.

- d) Davant de *f* en algunes paraules (vore 4.13.2), com *alcamfor*, *amfibi*, *amfiteatre*, *àmfora*, *amfitrió*, *émfasis*, *emfisema*, *emfiteusis*, *limfa*, *nimfa*, *pamflet*, *simfònic*, *triumf* i derivats.
- e) Convé recordar que el grup arcaic *tm*, indicatiu d'una antiga geminació [mm] en la pronunciació, en valencià s'ha resolt en *m*, per assimilació i posterior simplificació: *semana*, *sometre*. La simplificació s'ha produït també en algun cas del grup *mn*, donant els actuals *condenar*, *somi*, *ensomiar* des de formes antigues *condemnar*, *somni*, *somniar*.

### 4.13.2. Escritura de *N*

- a) En els prefixos *con-*, *en-*, *in-*: *confiar*, *contraure*, *connatural*, *enfrontar*, *enllustrar*, *enfermer*, *ennegrir*, *inflamar*, *insignificant*, *innovar*, *innecessari*.

Excepte quan la consonant que segueix es *b*, *p*, o *m* (vore apartat 4.13.1).

- b) En general, davant de *f*, incloent darrere dels prefixos *con-*, *en-*, *in-*: *confiar*, *confabular*, *confeccionar*, *confederal*, *enfrontar*, *enfermer*, *enfilar*, *inflamar*, *influir*, *infectar* i paraules com *chanfaina*, *confit*, *enfit*, *fanfàrria*, *fanfarró*, *unflar*, *Anfós*, *Confrides*.

S'exceptuen algunes paraules d'orige cult, com *alcamfor*, *amfibi*, *amfiteatre*, *àmfora*, *amfitrió*, *émfasis*, *emfisema*, *emfiteusis*, *limfa*, *nimfa*, *pamflet*, *simfònic*, *triumf* i derivats.

- c) En general, davant de qualsevol consonant que no siga *b*, *p*, o *m*; i sempre davant de *v*: *gandul*, *endívia*, *tenca*, *tindre*, *concepte*, *llonja*, *engatuçar*, *conseguir*, *dumenge*, *espenta*, *canviste*, *benvolgut*, *enveja*, *enviar*, *invent*, *convent*.

Excepte: *comte* (distinció nobiliària), *comtat*, *somriure*, *somrient*, *Samsó*, *triumvir*, *tramvia*.

- d) En les paraules en les quals el grup arcaic *mp* + consonant ha donat *n* + consonant en valencià: *conte*, *contar*, *atentar*, *pronte*, *redenció*, *síntoma*, *presunció*, *assunt*, *exent*, *tentar*.<sup>104</sup>
- e) Igualment, en les paraules en les quals les antigues geminacions *tn*, *nn* han donat també com a resultat *n*: *cona*, *anexió*, *bienal*, *conectar*, *inocent*, *Ana* (nom de persona). Pero: *Anna* (localitat), *perenne*...

---

<sup>104</sup> No obstant, la *p* se manté en els grups triconsonàntics que apareixen en paraules molt cultes o llatinismes, pertanyents, en molts casos, a nivells especialitzats de la llengua o de la ciència: *impromptu*, *metempsícosis*.

- f) El grup grec *pn-* se simplifica també a *n*: *neumàtic*, *neumonia*. Se manté no obstant l'escritura etimològica del grup llatí *gn-* en paraules com *gnom*, *gnòmon*, a pesar de que la *g* és muda.

#### 4.14. LA GRAFIA NY

La grafia *ny* representa el sò palatal nassal sonor, [ɲ], en qualsevol posició dins de la paraula: *nyora*, *nyespla*, *escopinyar*, *ensenyança*, *montanya*, *monyo*, *acontenyiment*, *alberiqueny*, *enguany*, *codonys*.

#### 4.15. US DE R I RR

El sò alveolar vibrant sonor pot ser de dos classes: simple (transcrit fonèticament [r]) i múltiple (transcrit [r̄]). La seua correspondència ortogràfica són les grafies *r* i *rr*.

##### 4.15.1. Escritura de R

a) En sò de vibrant simple, [r]:

- En posició intervocàlica (interior de paraula): *garaig*, *lliterari*, *caraceta*, *vore*, *traure*, *màixquera*, *mentirós*, *taburó*, *borumballa*.
- En final de sílaba, davant de qualsevol altra consonant (posició de sílaba travada): *carta*, *Bèrnia*, *màrgens*, *murta*, *orde*, *narcòtic*, *orso*.
- En final de paraula: *sur*, *llavar*, *engolir*, *alcavor*, *corregèr*, *corder*, *calfar*.<sup>105</sup>
- En els grups consonàntics *br*, *cr*, *dr*, *fr*, *gr*, *tr*, *pr*: *bri*, *ombra*, *criminal*, *alacrà*, *granera*, *sogra*, *hedra*, *padrina*, *estrela*, *atrevit*, *prevore*, *apretar*, *fraula*, *fredat*.

b) En sò de vibrant múltiple [r̄]:

- En posició inicial de paraula: *redó*, *rabosa*, *rellonge*, *riquea*, *roig*, *russafeny*.

---

<sup>105</sup> En el valencià més septentrional i algunes localitats del valencià meridional la [r] final de paraula desapareix. La desaparició s'estén als infinitius seguits d'un pronom dèbil: *dir-li-ho*, *conèixer-la*, *penjar-ne*, *fregir-lo*, pronunciats [díliw, conéj̄fela, penđzáne, fredžílo]. Estes pèrdues (especialment, la segona) deuen evitar-se en un us estàndart de la llengua.

Per contra, uns altres parlars afigen una *r* final en els verps que acaben en *-re* i també en algun substantiu: *escriure* [eskrīrer], *vore* [vórer], *conte* [kónter]. És un vulgarisme que també deu evitar-se.

- En posició interior de paraula, sempre darrere d'una altra consonant però pertanyent a sílaba distinta; és dir, sense formar grup consonàntic en la consonant que la precedix: *honradea, somriure, enrecordar-se'n, desenrollar, Enric*.
- c) Per excepció, s'escriu *r* per motius etimològics, encara que generalment no es pronuncia en tot el domini llingüístic:
- En les paraules *diners* [dinés] i *socors* [sokós] (el *sò* de la *r* reapareix en paraules de la mateixa família: *diner, dinerets, socórrer*).
  - En la raïl dels verps *prendre* [péndre] (i derivats), *deprendre* [depéndre] i *perdre* [péðre]. Esta *r* no es pronuncia en l'infinitiu, el futur i el condicional, encara que sí que es pronuncia en els demés temps verbals: *prenc, prenguera, deprenga, perguí, pergau*.
  - En la paraula *arbre* [áβre].
  - En la paraula *dimarts* [dimáts].

#### 4.15.2. Escritura de **RR**

- a) Sempre en posició intervocàlica (no mai en posició inicial ni darrere d'una altra consonant): *arraïlar, arre, Beniferri, arropir, arruixó*.
- b) En les paraules compostes per un prefix acabat en vocal i una paraula escomençada per *r*, esta grafia es duplica per quedar en eixos casos en posició intervocàlica: *contrarrellonge, suprarrenal, birradial, trirrítmic, antirrobaament, monorraïl, plurirruta, extrarradi*.
- c) En les paraules que tenen el seu oríge en l'aglutinació o unió de dos paraules, la primera de les quals acaba en vocal i la següent escomença per *r*:- *Vilarreal, portarretrat, portarrolls, matarrates, malvarrosa, barbarroig, camarroja...*

#### 4.16. US DE LA LLETRA **H**

La grafia *h* no representa ningun *sò* i la seua conservació obediex a criteris purament etimològics o de tradició ortogràfica. El valor originari de la *h* com a fonema aspirat només se conserva en valencià en certes interjeccions, com *ehem, ha, he, aha*, i alguns estrangerismes, com *hegelià, hall, harja, Helsinki, Hong Kong*, etc.

S'escriu *h*:

a) En prefixos grecs o llatins:

*hagio*: *hagiografia, hagiogràfic*

*halo*: *halografia, halotècnia*

*haplo*: *haplologia*

*hebdo*: *hebdomadari*

*hect/hecto*: *hectàrea, hectòmetro*

*helio*: *heliograt, heliocèntric*

*helmint*: *helmintiasis, helmintològic*

*hem*: *hematoma, hemoglobina*

*hemer/hemero*: *hemeralopia, hemeroteca*

*hemi*: *hemicicle, hemisferi*

*hepat*: *hepàtic, hepatitis*

*hepta*: *heptagonal, heptasilàbic*

*hexa*: *hexasilàbic, hexagonal*

*hidr/hidro*: *hídric, hidràulic, hidrotècnia, hidrogràfica*

*hier/hierat/hiero*: *hieràtic, hierocràcia*

*higro*: *higrometria, higrologia*

*hip/hipo*: *hipocamp, hipòdrom, hipocresia*

*hiper*: *hipèrbole, hipertròfia*

*hipno*: *hipnòtic, hipnofòbia*

*histo*: *històlisis*

*holo*: *holocaust, holómetro*

*homo*: *homosexual, homònim*

*horo*: *horòscop, horòpter.*

b) Paraules que ja la tenen en son oríge. Donem una llista d'estes paraules, sense ser exhaustius:

<i>adherir</i>	<i>helènic</i>	<i>hissar</i> (eivar)	<i>hoste</i>
<i>ahir</i>	<i>helenisme</i>	<i>hivern</i>	<i>hòstia</i>
<i>cohabitar</i>	<i>herba</i>	<i>home</i>	<i>hostil</i>
<i>deshonestitat</i>	<i>herege</i>	<i>honest</i>	<i>humà</i>
<i>exhalar</i>	<i>herència</i>	<i>honor</i>	<i>humil</i>
<i>hàbit</i>	<i>heresiarca</i>	<i>honrar</i>	<i>humiliar</i>
<i>habitar</i>	<i>heretar</i>	<i>hora</i>	<i>humit</i>
<i>ham</i> (de peixcar)	<i>hereu</i>	<i>horisó</i>	<i>humor</i>
<i>harmonia</i>	<i>hèrnia</i>	<i>horisontal</i>	<i>inhalar</i>
<i>harmònic</i>	<i>héroe</i>	<i>horrible</i>	<i>inherent</i>
<i>haver</i>	<i>heroisme</i>	<i>hort</i>	<i>prohibir</i>
<i>hebraic</i>	<i>hilaritat</i>	<i>hortènsia</i>	<i>vehement</i>
<i>hebreu</i>	<i>hispanic</i>	<i>hospital</i>	<i>vehícul</i>
<i>hedra</i>	<i>història</i>	<i>hostaler</i>	<i>vehicular</i>

c) Casos no etimològics. S'escriuen sense *h* una sèrie de paraules i els seus derivats encara que la tinguen en l'etimologia: *espanyol*, *avorrir*, *ert*, *oroneta*, *ordi*, *orri*. Per contra, tot els derivats del llatí *octo* s'escriuen tradicionalment en *h*: *huit*, *huitanta*, *díhuit*, *huitava*, *huitantena*.

d) Encara que sol haver coincidència en l'us de les llengües de l'entorn, se recorda que paraules com *orfe*, *orfandat*, *orchata*, *os*, *ou*, *cacau*, *coet...* s'escriuen sense *h*.

## 4.17. US DE LA LLETRA F

La grafia *f* representa el sò labiodental fricatiu sort, [f], en qualsevol posició dins de la paraula: *fumeral*, *alficòs*, *disfrassar*, *matalafer*, *alcaduf*.

## 4.18. US DE LA LLETRA W

La grafia *w* és una lletra d'orige estranger que pot representar dos sons en valencià:

a) Labiodental fricatiu sonor [v]: *wàter*, *wagnerià*, *wolframí*.

b) Aproximant velar sonor [w]: *whisky*, *western*, *Washington*, *web*.